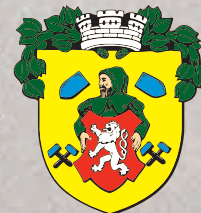


Zpravodaj

města Vodňany

www.vodnany.eu



ZÁŘÍ 2025 | měsíčník



Husův sbor 100 let (1925–2025)
Historické foto archiv MaG Vodňany

Na okraj

Text **Lenka Handšuhová**

Když člověk přebírá štafetu, vždy alespoň ve skrytu duše doufá, že nebude horší, než jeho předchůdce. Doufá, že nepokazí čas, neupadne mu kolík nebo nezakopne. O to těžší má situaci, když ví, že jeho předchůdce je v daném oboru osobou nejpovolanější.

Když jsem byla starší žákyní ZŠ a nebyla jsem ještě prostorově výrazná, také jsem běhala štafetu. Při jednom takovém závodě mi upadl kolík. Pan učitel Kubelka kroutil hlavou, družstvo bylo diskvalifikováno a po dokončení závodu ke mně přistoupil a řekl: „Děvče, děvče, musíme trénovat úchop... jinak už nevím, co s Tebou?“ a smutně odkrácel. Byla jsem naštvaná nejen na sebe, ale i na pana učitele. Já a trénovat úchop? Po prázdninách už jsem nic netrénovala, narostla jsem do prostoru a některé části mého těla výrazně předbíhaly ty druhé. Nepomáhalo ani pevné spodní prádlo. Ještě nějaký čas jsem se věnovala volejbalu a i ten pak vzdala. Nicméně díky panu učiteli jsem měla možnost poznat mnoho atletických disciplín a i se nějaké té disciplíně naučit, byl tím nejlepším sportovním pedagogem, a navíc jsem si také díky němu oblíbila zeměpis. A tak nyní vážně přemítám, co budu dělat, když tenhle kolík pustím. Jak se vyrovnám s tím, když

budu horší než moji předchůdci a hlavně, jak moc a jak rychle může dojít k diskvalifikaci. Ale snad Vás, milí čtenáři, příliš nezklamou.

Jednou v práci jsem také řešila, že by se člověk měl hýbat a dychtivě jsem vyprávěla, jak jsem jako štíhlá dorostenka sportovala... chodila jsem i na balet, takže jsem vlastně bývalá baletka. Kolega dostal záchvat smíchu a přirovnal mě k paní herečce Heleně Růžičkové, taktéž bývalé baletce, už dávno. A tak doufám, že Vás alespoň trochu pobavím, i když mi ten kolík bude viset proklaté nízkou.

Ono v obecné rovině, kdyby se vždy našel někdo, kdo převezme štafetový kolík po předchůdci v jakékoli oblasti, možná bychom se mohli mnohem více smát a méně přemýšlet, jak na to. Jaká by to byla krása, kdyby si každý před svým domem hleděl záhonů, které zde historicky jsou. Já jsem milovala růže v šumavské ulici. Dnes jsou jen u pana Holého před domem. Moc ráda kolem nich chodím. Jejich vůně je opojná... moje maminka pochází z Blatné. Je tam moře růží, všech barev, vůní, chutí a mnoho láskyplných zahrádků, kteří o ně pečují. Stejně tak nádherné růžové království jsem viděla i pod Petřínskou rozhlednou. A bývaly i u nás před domem ve Výstavní ulici. Staraly se o ně paní Petrášková a Johnová a paní Králová k té vši práci vždy přinesla

ještě teplé kremrole. Na tu propojenou vůni čerstvých kremrolí a růží nelze zapomenout. Závěrem mi dovoluňte poděkovat paní Ludmile Plachtové za to, že jsem se mohla díky ní naučit, jak psát, jak vyprávět, jak nedočkavě chrlit jedno slovo za druhým, jak jsem se u jejich článků bavila a jak jsem díky nim měla pocit, že jsem součástí toho vodňanského dění. Nevím, zda někdy vůbec dosáhnu alespoň po kotníky těm skvělým, milým a vtipným článkům, které nám všem věnovala, nicméně se budu snažit, abych kolík nikdy a za žádných okolností neupustila.

Přeji Vám klidný vstup do nového školního roku a mnoho nápadů i zážitků nejen na okraj, ale i za ním. ●

Informace z radnice

Text **Lenka Grünthalová**

místostarostka města Vodňany

Milí čtenáři, s radostí Vám oznamuji, že se naše město konečně zapojilo do kastrovačního programu pro kočky. S radostí proto, že pevně doufám, že za pár let už nebudu nacházet na ulicích zubožená kořata a potkávat zdivočelé vychrtlé dospělé kočky. A vím, že spousta lidí se tomu bude smát, že pro spoustu lidí je topení kořat normální, nebo kořata vyhodí do popelnice či je odloží u rybníka nebo v lese. Ze všech těchto nálezů moje kočky pocházely nebo pocházejí. Dva roky trvalo, než jsem ochočila dospělého zdivočelého kocoura kost a kůže se zbytky srsti, který se přitoulal na naši zahradu. Sotva měsíc staré kotě, které se v prosinci toulalo po naší ulici, se zhnisanýma očima a plné blech, které z něj padaly. To jsou příběhy mých současných dvou kocourů. Tohle je týraní zvířat. Pokud se nechcete starat o kořata, kastrojte. Utonutí je velmi bolestivá smrt. Toulání se po ulici, když jste malý, hladový, s infekcí a plný blech, neschopný se o sebe postarat – bolestivá pomalá smrt. Kolonie zdivočelých koček u hřbitova – hlad, infekce, paraziti a spousta smrti. Kočka domácí není kočka divoká. V přírodě těžce přežívá, je domestikovaná, ztratila instinkty. Do přírody nepatří. Kolonie zredukujeme kastroací, protože se nebudou rodit další chudáci. Topení předejdeme kastroací, nebude koho topit. Pokud pochytáte toulavky, kastrování bude zdarma. Na domácí kočky přispíváme. Vše naleznete v příloženém letáku nebo na www.kasprocats.cz. Kastrojte. Utrpení zvířat se nás týká. A každé zvíře, které zachráníte, se počítá. Do karmy, pokud v ni věříte, do dobrých skutků, které potěší Vaše bohy. To byla samozřejmě nadsázka od militantní kočkobáby, která věří, že mezi námi je spousta lidí, kterým utrpení zvířat není lhostejné. ●

Slovo starosty

Text **Martin Macháček**, starosta města Vodňany

Vážení spoluobčané, prázdniny a letní měsíce máme téměř za sebou a já věřím, že jste je využili k regeneraci a odpočinku. Červencové počasí nám tolik léta nedopřálo, tak snad nám to září vynahradí. A jak jsme strávili prázdniny na úřadě? Červenec byl ve znamení návštěv partnerských měst, kde jsme domlouvali formy spolupráce na další rok. Jednali jsme zejména o kulturních, sportovních a školských aktivitách. Byla dokončena jedna z největších investičních akcí tohoto roku, a to poslední etapa rekonstrukce Smetanovy ulice. Věřím,



že omezení obyvatel v této lokalitě při realizaci akce (a za jejich trpělivost jim děkuji) je vyváženo novou ulicí včetně chodníků a parkovacích míst. Dále byla dokončena úprava parkoviště u domova pro seniory, touto akcí bude zabezpečena bezproblémová obslužnost pro zásobování sanitky a odvoz odpadů. Na další akce máme vybrané zhotovitele a jejich realizace brzy začne, nebo už probíhá. Patří mezi ně nové parkoviště ve Výstavní ulici, chodník k rybářské škole a rekonstrukce Alešovy ulice. Dále probíhá výběrové řízení na dodavatele rekonstrukce Víceúčelové haly, kde dojde k zateplení a rekonstrukci obytnovny. Tato akce je podpořena dotací a konec realizace je naplánovaný na květen příštího roku. Dokončují se projektové dokumentace na rekonstrukci obytnovny, ordinace pro zubařky, nové parkoviště na sídlišti Škorna. Připravujeme dokončení cesty kolem smuteční síně, dále výměnu oken v této budově včetně instalace tepelného čerpadla tak, aby odpovídala požadavkům a standardům současnosti. Je pravda, že o prázdninách je to na úřadě klidnější, ale určitě neleníme a pracujeme pro lepší Vodňany. Přeji Vám krásné a pohodové dny a klidně volejte, pište nebo přijďte. ●

Obecné informace k volbám

Text **Pavlaína Dunovská**

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se budou konat v pátek 3. října 2025 od 14:00 do 22:00 hodin a v sobotu 4. října 2025 od 8:00 do 14:00 hodin. Právo volit má státní občan ČR, který alespoň druhý den voleb (4. 10. 2025) dosáhl věku nejméně 18 let a nenastala u něho překážka výkonu volebního práva (omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva, zákonem stanovené omezení svobody z důvodu ochrany zdraví lidu – karanténa). Volič hlasuje ve volební místnosti příslušného volebního okrsku na území obce, ve které má trvalý pobyt a je zde zapsán ve stálém seznamu voličů. Volič, který se v době konání voleb do Poslanecké sněmovny nebude zdržovat ve volebním okrsku v místě svého trvalého pobytu, si může zažádat o vydání voličského průkazu. O vydání voličského průkazu lze požádat několika způsoby. Buď osobně na příslušném obecním úřadě, nebo formou písemné žádosti (lze stáhnout na webových stránkách města Vodňany nebo stačí napsat žádost volnou formou), písemná žádost musí být opatřena úředně ověřeným podpisem voliče. Dále lze žádost podat prostřednictvím datové schránky. Žádost v listinné a elektronické podobě musí být doručena úřadu nejpozději do pátku 26. září 2025. Osobně lze o voličský průkaz požádat nejpozději ve středu 1. října 2025. Upozorňujeme, že pokud byl voliči vydán voličský průkaz, je volič povinen jej předložit spolu s dokladem totožnosti členovi okrskové volební komise ve volebním okrsku, kde bude volit, a to i v případě, že by se nakonec rozhodl volit ve volebním okrsku, do kterého spadá dle místa svého trvalého pobytu. Každému voliči budou dodány nejpozději 3 dny předem dny voleb hlasovací lístky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti. Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních, důvodů městský úřad a ve dnech konání voleb příslušnou okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost do přenosné volební schránky, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. K zachování pořádku a důstojného průběhu hlasování je každý povinen uposlechnout pokynů předsedy okrskové volební komise. Volič je povinen při vstupu do volební místnosti prokázat svou totožnost a státní občanství, a to platným občanským průkazem nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky. Jiný doklad předložený za účelem prokázání totožnosti či státního občanství nebude akceptován! Nově je možné prokazovat svou totožnost a státní

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR 2025 – oznámení

o době a místě konání voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR 2025

Starosta města Vodňany podle § 14c odst. 1 písm. a) zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů (dále jen „zákon o volbách do Parlamentu ČR“)

o z n a m u j e:

1. Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se uskuteční

v pátek	dne 03. října 2025	od 14.00 hodin do 22.00 hodin a
v sobotu	dne 04. října 2025	od 08.00 hodin do 14.00 hodin.

2. Místem konání voleb

ve volebním okrsku č. 1 je volební místnost:

Společenský dům, Vodňany, část KŘTĚTICE

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část KŘTĚTICE

ve volebním okrsku č. 2 je volební místnost:

Objekt prodejny, Vodňany, část Radčice čp. 32

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část RADČICE

ve volebním v okrsku č. 3 je volební místnost:

Hasičská zbrojnice Pražák, Vodňany, část Pražák

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část PRAŽÁK

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část VODŇANSKÉ SVOBODNÉ HORY

ve volebním okrsku č. 4 je volební místnost:

Komunální centrum, Vodňany, část Hvozďany čp. 48

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část ÚJEZD

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část HVOZĎANY

ve volebním okrsku č. 5 je volební místnost:

Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní čp. 726

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice: Alf. Štástrného, Na Žabce, Vinařického, Výstavní

ve volebním okrsku č. 6 je volební místnost:

Dům dětí a mládeže, Vodňany, část Vodňany II, Kodádkova čp. 453

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, část ČAVYŇE

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice:

Budějovická, Čelakovského, Dr. Hajného, Elektrárenská, Fučíkova, Chmelenského, Kampanova, Kodádkova, Legjí, Na Vašle, Nádražní, P. Bezruč, Radomilická, Revoluční, Sovova, Staromostecká, Staropoštovská, Švermova, Tylova, U Starých stodol, Ve Stodolách, Ve Strouze,

Zahradní, Zámecká, Za Kapličkou, Zeyerovy sady

Přístup není bezbariérový, možnost hlasování do přenosné volební schránky.

ve volebním okrsku č. 7 je volební místnost:

Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody čp. 18 (malá zasedací místnost)

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice:

A. Křížka, Alešova, Barviřská, ČSLA, Hejdukova, Heritesova, Husova, Jiráskova, Kalinovo nám., Komenského, Majerova, Mokrého, nám.

Svobody, Parkánská, Pisecká, Ulička, Vrchlického, Žižkovo nám.

Volební místnost se nachází v 1. patře budovy, přístup není bezbariérový (možnost hlasování do přenosné volební schránky).

ve volebním okrsku č. 8 je volební místnost:

Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody čp. 18 (velká zasedací místnost)

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice:

Holečkova, Miru, Palackého, Petra Chelčického, Smetanova, V Lise

Volební místnost se nachází v 1. patře budovy, přístup není bezbariérový (možnost hlasování do přenosné volební schránky).

ve volebním okrsku č. 9 je volební místnost:

Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody čp. 18 (občadní síň)

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice:

Bavorovská, Bendák, Fignerova, Chaty, Lesní, Mánosova, Mlýnská, Nad Velkou Podvinicí, nám. 5. května, Rechle, Rybářská, Říční, Samoty,

Severní, Suchomelka, Šumavská, Tyršova, U Jatek, U Vojtěcha, V Můstkách, Waldhauserova, Zátíší

Volební místnost se nachází v 1. patře budovy, přístup není bezbariérový (možnost hlasování do přenosné volební schránky).

ve volebním okrsku č. 10 je volební místnost:

Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní čp. 726

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice:

Družstevní, Havlíčkova, Chelčická, Nerudova, Nová, Stožická, Štítného

ve volebním okrsku č. 11 je volební místnost:

Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní čp. 726

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu - VODŇANY, ulice: Síd. Škorna

občanství také prostřednictvím eDokladů. Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství příslušnými doklady, nebude mu hlasování umožněno! Žádáme voliče, aby si překontrolovali platnost svých dokladů totožnosti a v případě blížícího se konce jejich platnosti zažádali včas o vydání nových dokladů (alespoň 30 dnů před koncem platnosti). Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. Každý volič se musí před hlasováním odebrat do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, jinak mu okrsková volební komise hlasování neumožní. Veškeré informace k volbám do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR budou zveřejňovány a průběžně doplňovány na webových stránkách města. ●

Ohlédnutí za návštěvou v Senátu ČR

Text **Václav Smrž**, zastupitel města

V červenci letošního roku mělo město Vodňany možnost se prezentovat v Senátu České republiky – byl jsem u toho. Touto cestou bych chtěl poděkovat vedení města, zástupcům kulturních organizací, Institutu Váši Příhody, Jazz triu i vodňanské veřejnosti, která se akce zúčastnila, a v neposlední řadě senátoru panu MUDr. Bc. Tomáši Fialovi, MBA, za skvěle zorganizovanou akci. ●

Návštěva partnerských měst I: Sieraków

Text a foto **Lenka Handšuhová**, město Vodňany

Pan starosta Martin Macháč od konce června letošního roku do konce července letošního roku navštívil tři z našich partnerských měst. Jednalo se o města Sieraków, San Vincenzo a Zlaté Hory. V sérii článků Vás seznámíme s průběhem jednotlivých návštěv a především s tím, jak jednotlivá města řeší různé technické a infrastrukturní záležitosti v rámci města samotného.

Letošním prvním městem, se kterým měl pan starosta možnost se seznámit bylo město našeho polského partnera, obce Sieraków. Město s 8 262 obyvateli je obcí bez přenesené působnosti. Starosta obce je volen na pětileté období. Zajímavostí je, že si může sám zvolit svého místostarostu, tajemníka, vedoucí finančního odboru a sekretářku. Někteří tohoto práva využívají, jiní nikoli. Současný pan starosta si zvolil místostarostu města, ostatní funkce zůstaly zachovány.

Sieraków poskytuje svým obyvatelům veškerou potřebou infrastrukturu. Jsou zde mateřské a základní školy a jediná škola střední. Většina místních obyvatel tuto školu navštěvovala či navštěvuje. Tento „patriotismus“ je při osobním jednání velmi zdůrazňován. Rybářská škola ve Vodňanech a místní rybářská škola udržují dlouholeté partnerství.

Obec obklopují jezera, proto je také nazývána městem 100 jezer. Tato jezera jsou ve vlastnictví státu a město na nich má právo hospodařit. Některá jezera jsou ve správě místní střední rybářské školy. V posledních letech velmi intenzivně roste cestovní ruch. Město se snaží o kultivaci okolí jezer a revitalizovalo několik pláží, soukromí investoři modernizují hotely. Město je cílem nejen rybářů, ale také sportovních nadšenců, díky propracované síti cyklostezek a turistických cest nejen kolem jezer. V červenci letošního roku pořádalo

město „Akce integraci“ – tedy začleňování, která byla cílena na možnost procestovat okolí města a přilehlých obcí na kole. V rámci této akce pan starosta Pawel Orzel, který se osobně účastnil, slíbil vybudování dalších cyklostezek, které město hodlá financovat z dotací.

Město se může pyšnit i nejstarším hřebčínem v Polsku, evangelickým kostelem přestavěným na muzeum rybářství a knihovnu, které bylo možné realizovat taktéž z dodací nebo zrekonstruovanou hrobkou rodiny Rutkowských, která je považována za zakladatele tohoto krásného města. V dotační politice je město velmi úspěšné, většinu získává na základě spolupráce se společnostmi, která se specializuje na jejich získávání.

Nejvýznamnějším zaměstnavatelem v obci je společnost BA Glass Sieraków, která vyrábí skleněné obaly. Produkce této společnosti je 1 mil. lahví denně. I zde bojují s pracovní silou a je zde zaměstnáno mnoho zahraničních a agenturních zaměstnanců. Jedná se o zaměstnance, které se město vždy snaží předem poučit. Zároveň má velmi dobré vztahy se zaměstnavateli, kteří své zaměstnance seznamují s postupy a reálným životem v obci. Co se městu Sieraków nedá upřít a kde má před naším městem výrazný náskok je ekologie a environmentální politika. Tuto obec můžeme označit jako zelenou. Obec se každoročně snaží snižovat množství vyprodukovaného odpadu. Zároveň zde funguje pozitivní motivace obyvatel. Pokud obyvatelé třídí a snižují množství odpadu, dochází ke snížení poplatku za svoz odpadu. Směsný komunální odpad se zde sváží 1x za 14 dní u bytových domů a od letošního roku 1x za 3 neděle u rodinných domů. Zároveň je však nezbytné přiznat, že i legislativa Polska pamatuje na obce a snaží se je v jejich činnosti podpořit. Zákon z roku 2019 ukládá každému obyvateli povinnost třídít odpad. Zároveň tuto povinnost ukládá i všem

vlastníkům nemovitostí, tedy i těm, kteří ji mají pouze pro rekreační účely nebo ji pronajímají k těmto účelům či celoročně. Pokud tuto povinnost neplní, musí hradit ze zákona trojnásobek běžného poplatku a zároveň je s nimi zahájeno správní řízení, při kterém se vystavují velmi vysokým pokutám. Město v současnosti disponuje třemi senzory kvality ovzduší. Údaje vyhodnocuje a stanovuje postup i při velmi mírném zhoršení. Město má zpracovaný Program ochrany životního prostředí pro obec Sieraków na období 2022–2025 s výhledem do roku 2030, jehož součástí je prognóza dopadu na životní prostředí.

Součástí města jsou městské služby. Starají se především o údržbu městské zeleně, úklid a údržbu majetku. Plochy, které se ve městě sekají i přes jeho rozlohu jsou mnohem menší než ty naše. Město udržuje pouze okolí památek, náměstí a přilehlé lokality. Ostatní plochy trvale zelené jsou bez údržby, pouze s drobnými zásahy např. odstranění náletů. Silnice a chodníky v obci jsou v obdobném stavu, jako ty naše. Okolní cesty, pokud nejsou těmi hlavními, jsou ve stavu horším než u nás. Město je z 80 % zasilováno, domy jsou připojeny na vodu a kanalizaci. Cílem je 100 %. Okolní menší obce dosahují 60 %.

Na jednání s panem starostou došlo i na téma spolupráce na úrovni kulturní a sportovní. Získané kontakty a možnosti spolupráce budou jistě sloužit ku prospěchu mnoha našich spolků a sdružení. Díky spolupráci jsme opět v našem městě přivítali na výtvarných dnech účastníky našich partnerů.

Pokud byste se rozhodli tuto malebnou obec v Polsku navštívit a dopřát si i trochu toho rybaření, je nezbytné, abyste se obrátili na místní rybářský svaz a požádali o povolení k rybaření. Trocha toho vyřizování za návštěvu tohoto místa určitě stojí. ●





Dotace města Protivín

Text **Petra Pecková**

S potěšením oznamujeme, že naše organizace Centrum sociální pomoci Vodňany získala od města Protivín dotaci na pořízení nového elektrického polohovacího lůžka a matrace do našeho domova pro seniory ve výši 50.000 Kč. Kvalitní lůžko a matrace nejsou jen otázkou

pohodlí, ale jsou nezbytné pro prevenci zdravotních komplikací, jako jsou dekubity. Díky elektrickému polohování je možné přizpůsobit výšku a sklon lůžka podle individuálních potřeb klienta i pečujícího personálu, čímž se výrazně zvyšuje bezpečnost a snižuje fyzická zátěž pracovníků. Díky této dotaci jsme mohli nahradit jedno ze starších lůžek moderním

zařízením, které již odpovídá současným standardům péče. Velice si vážíme možnosti čerpat dotační prostředky, které umožňují rozvíjet a zkvalitňovat péči o seniory v našem pobytovém sociálním zařízení. Každý krok směrem ke komfortnějšímu a důstojnějšímu prostředí je pro nás nesmírně důležitý. ●

Lidé mezi námi: Pavel Hrdina – fotograf

Text a foto **Karel Burda**

Kdo jiný by měl udělat rozhovor s fotografem než opět fotograf. Vybral jsem si možnost vést rozhovor s fotografem Pavlem Hrdinou, se kterým se znám téměř celý život a o kterém jsem si myslel, že o něm vím všechno, takže rozhovor je téměř zbytečný. Hluboce jsem se mýlil, když jsme spolu seděli na jejich zahrádce pod pergolou (nazývají dvoreček) v Nádražní ulici a Pavel mi postupně předkládal jednu knihu za druhou a spoustu dokumentů o své fotografické činnosti. To ale byly jeho knihy profesní – tematické, které si vždy v jednom originálu nechal udělat, jak řekl „to je pro mé potomky aby po mně něco zůstalo“. Další řadu knih, které ilustroval nebo doplňoval svými fotografiemi nebylo možné pro jejich množství tady ukázat.

Jedním z Tvých prvních počínů, se kterým Tě lidé spojují, je fotografování divadla, konkrétně Lidového ochotnického divadelního souboru při MěKS Vodňany a divadla Šupina.

Fotografování divadla mě velmi bavilo, nebylo to jen ve Vodňanech, fotografoval jsem hry Jihočeského divadla V Českých Budějovicích, divadelní Studio ve Volyni, DS Prachatice, D 111 České Budějovice a další. Bylo to v letech 1975–1994.

Na stole leží mezi knihami fotografií i „Vydra“.

Šumava a řeka Vydra mě inspirovaly celý život. Jezdím tam stále rád, ale nyní již méně fotografuji na střední a velký formát, jen dokumentuji. Dříve jsem na Šumavě trávil hodně času,

z fotografií řeky Vydry jsem si udělal knihu a spousta mých interiérových zvětšenin zdobí nejen obývací přátele, ale jsou i v interiérech hotelů na Šumavě. Další motivy jsou v České spořitelně, Jihočeských pivovarech, ve firmě Bratří Zátkových a v dalších firmách. Dříve to byly samozřejmě zvětšeniny analogové (z filmu nebo planfilmu), pojem digitální fotografie tenkrát nikdo neznal.

Původem jsi stavař – statik a pracoval jsi ve Stavoprojektu.

Ano, to skončilo v roce 1991 a začal jsem se jako OSVČ naplno věnovat fotografii, hlavně produktové. Byly to reklamní fotografie nábytku a postupně hodně potravin, pracoval jsem i pro bývalá JZD (vysvětlení pro mladší ročníky – Jednotná zemědělská družstva). To znamenalo větší nároky na

spoušť. Současně limitování 12 snímků na filmu bylo s dnešní digitální fotografií nesrovnatelné. Exponovaný film jsem odeslal do laboratoře a čekal několik dní, jak to dopadne. Potravinové samozřejmě nevydržely a další fotografování čerstvých potravin by se prodražilo. Nebyly to jenom těstoviny, které se nezkaží, ale byly to ryby, uzeniny, a při fotografování do knihy „Kuchařka naší vesnice“ to byla hotová jídla se stoly plnými potravin, zeleniny, ovoce a nápojů.

Pro sebe a pro Tvé potomky jsi vytvořil ještě několik knih. Jaké to jsou?

Kromě Vydry je to Food Shots Fotografie potravin, Fotografie v interiéru, Památky – architektura – interiéry a Divadelní fotografie. Poslední se jmenuje „Nejen reklamou živ je fotograf“ a obsahuje výběr fotografií z volné tvorby.

V posledních, odhaduji 30 letech, Tě vodňanská kulturní veřejnost zná z vernisáží v Městském muzeu a galerii, které dokumentuješ a fotografuješ další věci pro katalogy, brožury atd. Hodně takových fotografií pro pohlednice a skládačky jsi vytvořil pro nedaleký kostel na Lomci. Máš spočítáno, kolik vernisáží jsi nafotil?

Nedávno jsem to počítal a je jich úctyhodných 270.

Pavle, děkuji Ti za rozhovor a příjemné posezení s Tebou a přeji Ti za sebe i redakční radu vodňanského Zpravodaje ke Tvému životnímu jubileu (80) hodně zdraví a sil do další práce, kterou máš ještě v plánu, a po „fotografické“ přejí „Dobré světlo“. ●



Prvotní černobílé zvětšeniny (říkalo se metrovky) jsem za pomoci mojí manželky Milušky vyvolával v bytovém domě ve Výstavní ulici, kde jsme bydleli, ve sklepech.

fototechniku, která už v té době byla poměrně drahá. Stále se ještě fotografovalo do tisku na barevné diapozitiv, a to jsem si musel hodně rozmýšlet záběr a měřit světla, než jsem zmáčknul



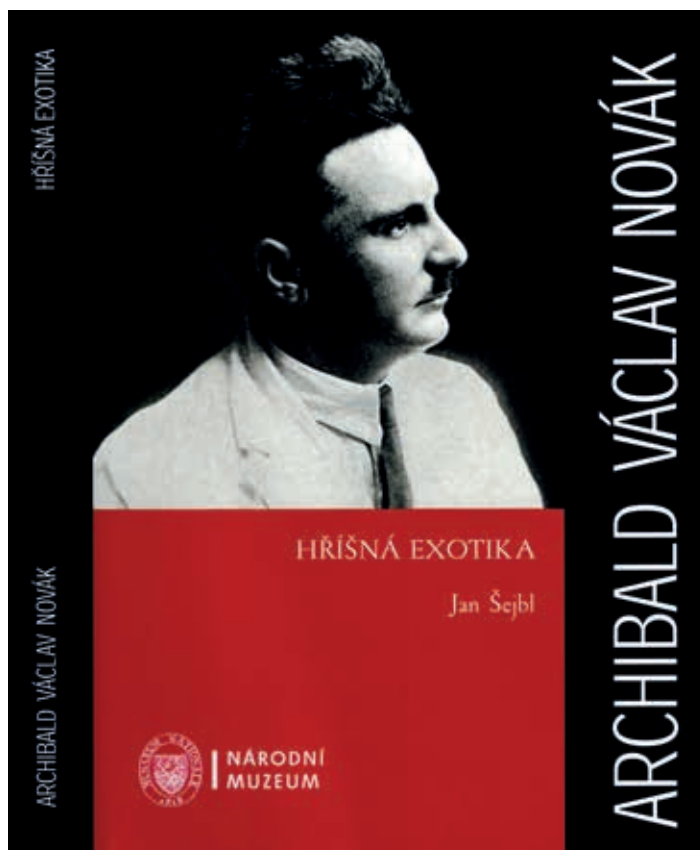
Podnikavý vodňanský rodák



Text **Jitka Velková**, MaG Vodňany
Foto Obálka knihy A. V. Novák
Hříšná exotika

Nedávno při příležitosti 130. výročí narození cestovatele, nakladatele a spisovatele A. V. Nováka (1895–1979) navštívil naše město Mgr. Jan Šejbl, DiS, pracovník Národního muzea Náprstkova muzea asijských, afrických a amerických kultur, za účelem přednášek pro studenty gymnázia a veřejnost. Přivezl s sebou také své autorské dílo – publikaci „Archibald Václav Novák: Hříšná exotika“ a věnoval je do vodňanských knihoven. Výpravná kniha se věnuje vodňanskému rodáku, který ve dvacátých a třicátých letech minulého století proslul jako autor populárních románů a povídek z exotického prostředí. Ve své době byl relativně známou osobností. V tehdejších Vodňanských novinách se téměř pravidelně objevovaly informace o jeho cestách i přednáškové činnosti. Opakovaně vystoupil také

v našem městě. Politické a společenské změny pro roce 1948 byly příčinou ztráty jeho jména z veřejného podvědomí. Naprosto chybí ještě v nedávno vydaných encyklopedických publikacích o českých cestovatelích. Vše změnil odborný zájem o české vystěhovalce na Tahiti, kam vedla první cesta A. V. Nováka, a především objev rozsáhlé fotografické pozůstalosti, kterou získalo Národní muzeum. Též vodňanské muzeum drobně přispělo k rozšíření znalostí o zajímavém a podnikavém muži, o kterém již dříve psal emeritní ředitel Jiří Pazdera. Za pomoci autora zmíněné knihy se navíc podařilo doplnit celou řadu publikací z pera A. V. Nováka ze současných antikvariátů do muzejní knihovny. V roce 2016 město Černošice, kde cestovatel žil se svou rodinou, po něm pojmenovalo novou ulici. Mohlo by být tak inspirací i pro rodné město A. V. Nováka. ●



Jihočeská krajina na druhou



Text **Jitka Velková**, MaG Vodňany
Foto Matylda Totinová

První červencovou neděli společně s kurátory Světlanou a Jaromírem Procházkovými ote-

díla realistická i abstraktní provedená rozličnými i zajímavými technikami – kresba tužkou a uhlem, malba akrylem a olejem, ale i voskem (enkaustika), katagami, fotografie, grafika,



vřela výstavu „Jihočeská krajina II“ téměř polovina z dvaceti pěti vystavujících výtvarníků. Jejich nadšení z vydařené spolupráce s vodňanskou galerií podtrhlo excelentní vystoupení rakouského houslisty a pedagoga Alberta Fischera za klavírního doprovodu Yoshio Owaki. Výstava zahrnuje

linoryt, monotypie, tisk z matrice, nechybí asambláž a oblíbená kombinovaná technika. Zajímavostí je rytá kresba či fotografie vzniklé předchůdkyní fotoaparátu cameroou obscurou. Hostem výstavy je sochař Richard Rudovský, který vytvořil symbolický portrét Řeky (snad Blanice). Návštěvníky



určitě zaujme technika lavírované tuše Olgy Divišové, jejíž jeden obraz byl grafikem vybrán na pozvánku dernisáže výstavy, která se bude konat v neděli 21. září v městské galerii. Určitě se jedná o příležitost setkat se opět se současnými výtvarníky (nar. 1955–1990). V programu

vystoupí Granny Squares – česko-budějovické duo hrající autorskou tvorbu, ve které se snoubí melodie violoncella, rytmy kytary, ambient noise kytarových efektů a lyrické texty v anglickém jazyce. Srdečně zveme. ●

Péče o záchranu zříceniny hradu Helfenburku



Text **Adam Šebesta**, autor přednášky

„Karel IV., z Boží milosti císař římský, vždy rozmnožitel říše a král český, urozeným Petrovi, Joštovi, Oldřichovi a Janovi, bratřím z Rožmberka, věrným naším milým, milost naši a vše dobré. Za vaši stranu Naší Výsosti podaná ponížena žádost obsahovala, že byste na jakémsi vrchu, řečeném Malošín, ležícím na vašich pozemcích a ve vašich lesích, jeden a půl míle od Vítějovic vzdáleném, z rozumných vás k tomu vedoucích důvodů hrad zříditi, vystavěti a zbudovati zamýšleli, pokud bychom ke zřízení, vystavění a zbudování takového hradu svůj milostivý souhlas za vhodné dáti uznali.“ Tak zní úvodní odstavec latinské listiny z 21. května 1355 vydané v Pise, kterou Karel IV. česky podepsal, a tak povolil

zmíněným bratřím stavbu hradu jako nového správního a obranného článku v této části rožmberského dominia. Je tomu již 670 let, po které středověký hrad i jeho současná zřícenina jsou architektonickou dominantou regionu.

Nejen k připomenutí výročí zveme na přednášku, která seznámí návštěvníky s historií záchranných prací realizovaných na hradě Helfenburk u Bavorova a zároveň s vývojem prezentace této známé, hodnotné a turisticky oblíbené hradní zříceniny. Počátky prvních romantických pokusů o zvelebení hradních ruin se datují do 19. století, velký rozvoj péče o zachování cenné památky nastal během působení Klubu československých turistů za první republiky a ve druhé polovině

20. století díky aktivitě dobrovolníků z řad členů vlastivědného kroužku z Příbrami a Hnutí Brontosaurus. Opravy a zásahy posledních let pak investoval současný vlastník hradu – město Bavorov. Veškeré rekonstrukční a konzervační práce jsou hodnoceny v kontextu dobové metodiky památkové péče a srovnávány s obdobnými akcemi uskutečněnými na jiných historických objektech. Pozornost je věnována také současnému stavu této mimořádně hodnotné památky a možnostem budoucího směřování.

Přednáška s promítáním se bude konat ve čtvrtek 18. září 2025 v městské galerii. Srdečně zveme. ●

AKTUALITY

KNIHOVNY GELASTA VODŇANSKÉHO

www.knihovna-vodnany.cz

NOVÉ KNIHY

DOSPĚLÉ ODDĚLENÍ

Rejřová, M.: Holubi dům
Dostálová, Z.: Tichý nájemník
Červenák, J.: Prokletá kniha
Vášová, E.: V kruhu
Storks, B.: Dora Maar a Picasso
Úbl, M.: Stezka Českem : ...nové příběhy

TIPY NA KNIHY

Huarache, H.: Hadí žena : hledání podstaty ženské síly

Laru po letech manželství opustil muž kvůli mladší ženě. V zoufalství se rozhodla odjet z Milána a na radu přátel se vydala do Peru. Předtím si přečetla knihu Kurandera a byla jejím poselstvím zcela uchválena. Rozhodla se poznat kulturu And a najít pravě hadí kurandery, kteří by jí mohli pomoci stát se nezávislou, moudrou a silnou – prostě skutečnou ženou.



YOUNG ADULT

Oseman, A.: Smysl mýho života
Gillig, R.: Dvě pokroucené koruny
Gillig, R.: Jedno temné okno

Dubec, M.: Nina a Eda jdou na ryby

Vtipný příběh pro nejmenší na principu gamebooku. „Já nechci, aby vlk sežral Karkulku!“ „A proč musí Sněhurka kousnout do jablka?!“ Někdy je čtení zkrátka frustrující — víte, co v pohádce bude následovat, tušíte, že se blíží katastrofa, a nemůžete s tím nic dělat... Anebo můžete?



DĚTSKÉ ODDĚLENÍ

Březinová, I.: Řízní
Gathen, K.: Pod dnem: pestrá knížka o smrti pro zvědavou drobof
Hořková, I.: Lesní školka
Kuzebauch, B.: Jízdenka do Země naděje
Popprová, A.: Kuk pod listek

LÉTO NA DVORKU

informace na www.knihovna-vodnany.cz

OTEVÍRACÍ DOBA:

Dospělé oddělení - ÚT, ČT, PÁ
8:00 - 11:00, 12:00 - 17:00
Dětské oddělení - PO, ST, ČT
12:00 - 17:00

Antikvariát je přístupný v knihovně každý den od 8:00 - 17:00.
Cena jedné knihy je 20 Kč.

KNIHOVNA
GELASTA VODŇANSKÉHO

KNIHOVNA
GELASTA VODŇANSKÉHO

A

MAS

VÁS SRDEČNĚ ZVOU NA BESEDU S PŘEDNÍM ODBORNÍKEM JANEM KRŠŇÁKEM



DIGIDĚTI

O ŽIVOTĚ DĚTÍ A JEJICH RODIČŮ V DIGITÁLNÍ DOBĚ

Dvorek U Koníčka
středa 10. září od 16 hodin

Spolufinancováno
Evropskou unií

MST
MĚSTSKÝ ÚŘAD
VODNANY

NÁZEV PROJEKTU: MAP I V ORP VODNANY 21+
ČÍSLO PROJEKTU: CZ.02.02.XX/00/23_017/0008390
REALIZÁTOR: MAS VODŇANSKÁ RYBA, Z. S.
DOBA REALIZACE: 1. 12. 2023 – 31. 12. 2025

Knihovna Gelasta Vodňanského
nabízí všem zájemcům, kteří ovládají
angličtinu na úrovni B1 a výše

LEKCE ANGLICKÉ KONVERZACE

pod vedením anglistky Mgr. Petry Dudákové ml.

diskuze

čtení

poslech

- Lekce: 60–70 min / 150 Kč na osobu
- Přihlášky a více informací: www.knihovna-vodnany.cz/aktuality
- Přihlášky zasílejte na e-mail dudakova@knihovna-vodnany.cz do 19. září
- Začínáme v říjnu, pozvánka dorazí na e-mail uvedený v přihlášce



KNIHOVNA
GELASTA VODŇANSKÉHO

INFORMAČNÍ SETKÁNÍ NA TĚMA NZÚ

„OPRAV DŮM PO BABIČCE“

ANEB DOTACE PRO MAJITELE DOMŮ
POSTAVENÝCH PŘED ROKEM 2013

23. 9. OD 18:00 HODIN
NEBO
15. 10. OD 18:00 HODIN
KNIHOVNA GELASTA VODŇANSKÉHO

CO SE DOZVÍTE

- jak získat dotaci až milion korun na zateplení + další bonusy
- kdy se vyplatí sáhnout po dotaci NZÚ a po jakém typu
- kolik peněz z dotace mohou získat a za jakých podmínek
- co jsou dotované úvěry od státu a jak souvisí s dotací NZÚ

Tématem vás provede zkušený finanční poradce Tomáš Pícha. Podrobnosti k tématu také na www.spichou.cz

nová
zelená
úsporám



PRE

divadlo 25let
KALICH

Iva Janžurová
Sabina Remundová

Jean-Marie Chevret

PUSŤTE MĚ VEN!

režie Sabina Remundová
inscenace Jaromír Janeček
scéna Adam Pitra
kostýmy Eva Pítrová
hudební Zdeněk Dočekal a Igor Orozovič

www.divadloKALICH.cz



Bud'te online v bezpečí

8.-14. 9. 2025

TÝDEN PRO DIGITÁLNÍ ČESKO

Zvládněte internet jednoduše a s přehledem

Digitální služby státu

9. 9. 2025
od 10 hodin

Knihovna Gelasta
Vodňanského



budoucnostjedigitalni.gov.cz



Vodňany žijou díky Vám

CHVILKY NADĚJE VE VODŇANECH

FILM & DEBATA
středa 24. září 2025
Dvorek U Koníčka
Bavorovská 83, Vodňany

18:30
promítání filmu *Chvilky naděje*
20:00
diskuze s hosty



HOSTY DEBATY BUDOU

MIKULÁŠ MINÁŘ
vodňanský rodák a zakladatel
Milionu chviliek pro demokracii

HELENA GRÁFOVÁ
garantka sítě a ambasádorka
Milionu chviliek pro Jihočeský kraj

vstupné dobrovolné ~ občerstvení zajištěno ~ proběhne za každého počasí

Setkání výtvarníků z partnerských měst

Text **Jana Krohová**,
Foto Karel Burda

V Městském muzeu a galerii probíhá do konce září prodejní výstava obrazů a objektů vytvořených na setkání výtvarníků z partnerských měst. Akce „Vodňanské výtvarné dny 2025“ proběhla ve dnech 4. 8. – 10. 8. 2025 za podpory města Vodňany. Výstava představuje pestrou škálu uměleckých přístupů – od krajinomalby přes abstraktní kompozice až po osobité tematické výpovědi nebo fotografie. Každý z autorů přenesl do tvorby svůj vlastní pohled, pocit nebo zážitek. Jedno jméno se jako motiv neslo nejenom celou

společnou tvorbou, setkáním výtvarníků i vernisáží – **Váša Příhoda**.

Odkaz tohoto významného houslového virtuosa, který je neodmyslitelně spjat s městem jako svým rodištěm, inspiroval několik vystavujících k vytvoření děl, jež připomínají jeho život, hudbu i kulturní přínos. Ačkoliv nebyl hlavním tématem výstavy, jeho duch byl přítomen – v tónech barev, v rytmu tahů štětce i v atmosféře zahajovací vernisáže, ze které je fotografie. Zveme Vás všechny k návštěvě výstavy, výtěžek prodeje věnuje Klub vodňanských výtvarníků na charitativní účely. ●



PechaKucha Night™
30th Vodňany žijou, z.s. srdečně zve Září Pátek 2025 20:20 **26/9**

nám. 5. května, Vodňany v parkánu (u skautů) Více na Facebooku → 'Vodňany žijou' Akci finančně podpořilo Město Vodňany

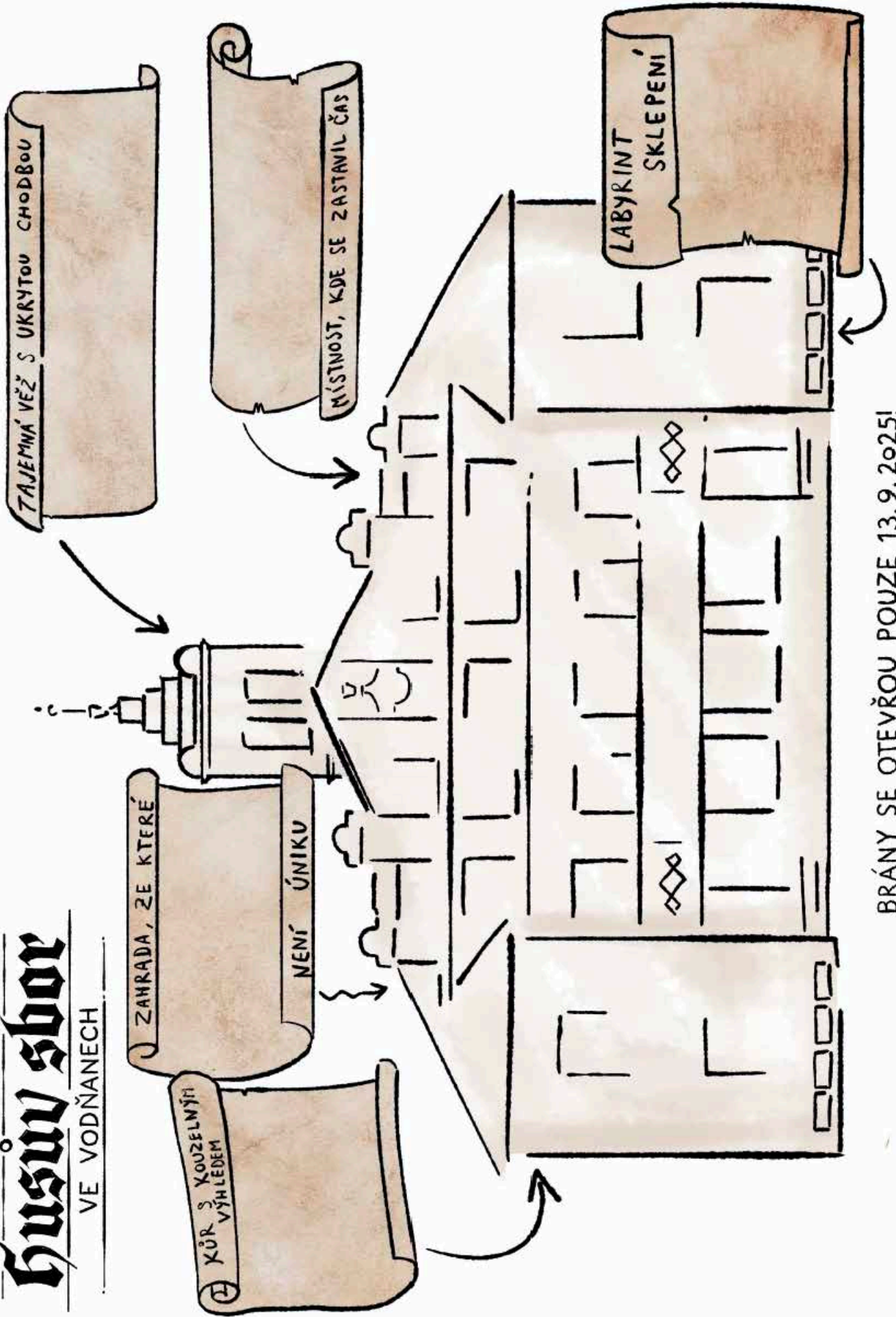
„Letadýlka“ v kulturáku

Text **Jan Petrášek**, KVM Šumava II
Foto Jitka Petrášková

Je tomu už deset let, co jsem se seznámil s Martinem Kahancem. Já modelář a amatérský historik, on vášnivý sběratel. Slovo dalo slovo a společně jsme připravili výstavu modelů k výročí 70. let konce války, ještě v prostorách MEVPIS. Jenže nám přišlo líto to vše znovu schovat do krabic. Pomocnou ruku podal tehdejší ředitel MĚKS pan Michal Madar. Nově vzniklý klub Šumava II zastřešilo MĚKS a poskytlo prostor pro vitríny, které jsme pořídili z vlastních zdrojů a ze sponzorských darů. V říjnu 2016 jsme tak mohli otevřít stálou výstavu ve foyer kulturního domu. Plodné partnerství pokračovalo i s paní ředitelkou Michalou Piskačovou, kdy se nám například podařilo v říjnu 2022 společnými silami představit ve Vodňanech repliku letounu Spitfire. Pro klub také začala lepit řada špičkových modelářů, takže můžete obdivovat výtvary ověřené nejen cenou. Sběrka se tak rozrostla nejenom kvantitativně, ale i kvalitativně. Dovolím si tvrdit, že je svým rozsahem v Čechách ojedinělá a tím zajímavá nejen pro místní, ale i pro návštěvníky města (na snímku Zdeněk Svěrák a Petr Brukner z DJC). A naše plány nekončí. Těšíme se na spolupráci s paní ředitelkou Alenou Hronkovou a za klub jí přejeme v novém zaměření mnoho úspěchů. ●



HRA PRO DĚTI I DOSPĚLÉ
husu sbor
VE VODŇANECH



BRÁNY SE OTEVŘOU POUZE 13. 9. 2025!

KULTURNÍ KALENDÁRIUM VODŇANY

ZÁŘÍ 2025



út 2. 9. 10.00	Sborníček Česko, Slovensko drama 106 minut nevhodné do 12 let 100 Kč	● MĚKS	ne 21. 9. 14.00	Jihočeská krajina II - setkání s výtvarníky a kurátory ve spolupráci s Galeríí Procházka Dernisáž městská galerie vstup zdarma	● MaG
út 2. 9. 17.00	Daniela Bílá a Michaela Votroubková: Neobjevené talenty vernisaž s doprovodem Red Feed Sloupová síň zdarma	● MaG	ne 21. 9. 15.00	Verbarium: Baron Prášil a jiné uvěřitelné příběhy Nedělní pohádka a tvořivá dílna 90/70 Kč	● MĚKS
st 3. 9. 18.00	Duchoň Slovensko drama, životopisný, hudební 99 minut české titulky 150 Kč	● MĚKS	út 23. 9. 10.00	F1 USA sportovní, drama 155 minut 100 Kč	● MĚKS
pá 5. 9. 18.00	Pod parou Česko, Slovensko komedie, drama 112 minut nevhodné do 12 let 150 Kč	● MĚKS	út 23. 9. 18.00	Oprav dům po babičce - Informační setkání na téma NZÚ s finančním poradcem Tomášem Píchou Knihovna GV vstupné zdarma	● KGV
so 6. 9. 15.00	Tlapky na pedály: Velká cena Evropy Německo animovaný, komedie, rodinný, sportovní 98 minut český dabing 150 Kč	● MĚKS	st 24. 9. 18.30	Promítání filmu Chvilky naděje Dvorek U Konička vstupné dobrovolné	● KGV
út 9. 9. 10.00	Kouzlo derby Česko drama 107 minut nevhodné do 12 let 100 Kč	● MĚKS	st 24. 9. 19.00	Pusťte mě ven! - Herecké sólo Ivy Janžurové v režii Sabiny Remundové sál KD 750 Kč	● MĚKS
út 9. 9. 10.00	Týden pro digitální Česko seminář Knihovna GV vstup zdarma	● KGV	st 24. 9. 20.00	Chvilky naděje ve Vodňanech - promítání filmu s následnou debatou s Mikulášem Minářem a Helenou Gráfovou pro Jihočeský kraj - diskuze s hosty Dvorek U Konička vstupné dobrovolné	●
st 10. 9. 16.00	DIGIDĚTI - o životě dětí a jejich rodičů v digitální době - beseda s Janem Kršňákem Dvorek U Konička vstup zdarma	● KGV	čt 25. 9. 18.00	Babouci Nejstarší jihočeská dechovka sál KD 200 Kč	● MĚKS
st 10. 9. 18.00	Bláznivá střela USA komedie, krimi, akční 85 minut české titulky nevhodné do 12 let 150 Kč	● MĚKS	pá 26. 9. 18.00	Srnky - po projekci diskuze s režisérem filmu Tomášem Svobodou Česko dokument 85 minut 150 Kč	● MĚKS
čt 11. 9. 19.00	Vagamundos Liška a Révai: Vandráci na ostrově lidlojedů beseda s promítáním fotek sál KD 390/500 Kč	● MĚKS	pá 26. 9. 20.20	30. Pecha Kucha Night - večer s inspirativními prezentujícími na téma „BUĎ PŘIPRAVEN“ Vodňany žijou nám. 5. května v parkánu (u skautů) vstupné dobrovolné	●
pá 12. 9. 10.00	Vodňanské hudební dny - Váša Příhoda veřejná generální zkouška Koncert C moll sál KD 199 Kč	● MĚKS	so 27. 9.	Heidi, děvčátko z hor: Legenda o rysování	●



MeKS

pá 12. 9.
18.00
Vodňanské hudební dny - Váša Příhoda
celosvětová premiéra koncertu | Koncert C moll | sál KD | 399 Kč



MaG

so 13. 9.
14.00
Vodňanské hudební dny - ve spolupráci s Institutem Váší Příhody - Komorní koncert
Albert Fischer (housle) a Yoshio Owaki (klavír)
městská galerie | vstup dobrovolný



MaG

ne 14. 9.
10.00
Matiné mladých a malých umělců
Janáčkovo kvarteto s průvodním slovem Pavly Žilové | městská galerie | vstup dobrovolný



MaG

ne 14. 9.
14.00
Vodňanské hudební dny - ve spolupráci s Institutem Váší Příhody - křest knihy a koncert
Křest knihy Trojzvučky vodňanských houslistů | Komorní koncert účastníků festivalu s průvodním slovem Pavly Žilové | městská galerie | vstup dobrovolný



MeKS

út 16. 9.
10.00
Pod parou
Česko, Slovensko | komedie, drama | 112 minut | nevhodné do 12 let | 100 Kč



MeKS

st 17. 9.
16.00 - 18.00
Vodňanské harmoniky
KD kavárna | vstupné dobrovolné



MeKS

st 17. 9.
18.00
Tony má plán
Česko | komedie | 80 minut | 150 Kč



MaG

čt 18. 9.
18.00
HELFBURK - Péče o záchranu a prezentaci zříceniny hradu - přednáška s promítáním
Adam Šebesta | městská galerie | vstupné 30 Kč



MeKS

pá 19. 9.
18.00
Karavan
Česko, Slovensko, Itálie | drama, road movie | 100 minut | 150 Kč



MaG

so 20. 9. - ne 21. 9.
Dny otevřených dveří - Dny evropského dědictví 2025
městské muzeum a městská galerie | vstup zdarma

VÝSTAVY

- 1. 7. - 30. 9.** Jiří Plachý – fotografie... A to jsi Ty, Šumavo!
infocentrum
- 6. 7. - 28. 9.** JIHOČESKÁ KRAJINA II z ateliérů dvaceti pěti výtvarníků | městská galerie
- 9. 8. - 28. 9.** Klub vodňanských výtvarníků s umělci z partnerských měst - Vodňanské výtvarné dny 2025
městské muzeum
- 2. 9. - 28. 9.** Daniela Bílá a Michaela Votroubková - Neobjevené talenty
Sloupová síň Městského úřadu Vodňany

MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO VODŇANY

Po-Čt 8 - 12, 13 - 15 h | Pá 8 - 12 h | a hodinu před akcí

☎ 383 383 075 ☎ 777 123 509

📱 meksvodnany 📧 info@meksvodnany.cz

🌐 www.meksvodnany.cz 📧 info@vodnany.net

MĚSTSKÁ GALERIE

Út-Ne 9 - 12, 13 - 17 h

☎ 383 382 057

🌐 www.muzeumvodnany.cz

📧 mag@vodnany.net

KNIHOVNA GELASTA VODŇANSKÉHO

Oddělení pro děti: Po, St, Čt 12 - 17 h

Oddělení pro dospělé: Út, Čt, Pá 8 - 11, 12 - 17 h

Dvorek U Koníčka: Po-Pá 8 - 17 h

☎ 775 393 720 | 📧 sluzby@knihovna-vodnany.cz

🌐 www.knihovna-vodnany.cz

Husův sbor

VE VODŇANECH

SLAVÍ 100 LET (1925 – 2025)



Již 100 let je součástí Vodňan také místní Husův sbor, který stojí hned u vlakového nádraží v Kampanově ulici.

Stavba začala 30. září 1923 slavnostním položením základního kamene. Stavbou byl pověřen místní stavitel Augustin Růžek pod dohledem stavebního odboru v jehož čele stál cechmistr Rudolf Rošina. Původní návrh Karla Procházky Růžek přepracoval a celou budovu rozdělil na kostel a administrativní prostory s byty pro duchovní a kostelníka. Návrh fasády vytvořil architekt Josef Hraba a ve dvacetimetrové věži navržené architektem Otakarem Weinzettelem měla být loretánská zvonkohra. Slavnostní otevření Husova Sboru, teprve třetího v Jižních Čechách, proběhlo na květnou neděli 5. dubna 1925 za účasti poslanců, zástupců vlády a města, prvního patriarchy Církve československé Dr. Karla Farského a téměř 6 000 věřících.

Přejeme Husovu sboru ve Vodňanech mnoho dalších požehnaných let.



Vojtech Pekárik

Program oslav 13. září 2025

10:00 – 14:00 Dobrodružná hra pro děti i dospělé v běžně nepřístupných prostorách Husova sboru
 15:00 Bohoslužba (patriarcha, biskup, vikář) za doprovodu pěveckého sboru Canzona
 16:00 proslovy četných hostů
 17:00 koncert českobudějovického smíšeného pěveckého sboru Canzona
 18:30 přednáška E. Rissové: Historie Husova sboru ve Vodňanech
 19:30 grilování na zahradě (jídlo i pití za dobrovolný příspěvek)
 20:30 – večerní komentovaná prohlídka běžně nepřístupných prostor Husova sboru s farářem V. Pekárikem (baterky s sebou)

Dobrodružná hra pro děti i dospělé v běžně nepřístupných prostorách Husova sboru

13. září 2025 od 10:00 do 14:00

Poprvé po sto letech se veřejnosti otevřou tajemné prostory Husova sboru.

Těšit se můžete například na sklepy připomínající labyrint, záhadnou věž s neznámým vchodem, místnost, kde se zastavil čas, a mnohé další... Plňte úkoly, při nichž se dozvíte zajímavosti z historie této jedinečné budovy, a buďte ve střehu – na cestě možná nebudete sami!

Kdo úspěšně splní všechny úkoly (odpovědi pište do pracovního listu), získá krásnou odměnu připomínající 100 let Husova sboru.

Hra je určena pro všechny věkové kategorie.

Z moci práva rychtářského...

Text **Alena Cepáková**,

Foto Milan Cepák

A trojím poklepem rychtářského práva zahajují baráčníci každé své setkání. Ti vodňanští si 21. června 2025 připomněli již 90 let této tradice. A jak to celé začalo? Již v roce 1930 vznikla ve Vodňanech v hostinci „Na Poště“ u Karla Řehoře stolní společnost s názvem Stará rychta. Sdružovala nadšence, kteří pěstovali lásku ke starým zvykům, písním a tancům a pečovali, alespoň ve svém středu, o čistotu mateřského jazyka, za porušování vybírali pokuty. Měli své konšelstvo i vývěsní štítek na zdi hostince, kde se scházeli. Ten právě upoutal pozornost a spolek byl oznámen úřadům jako nepovolený. Její členové proto založili 6. 6. 1935 nový spolek, podle regulí baráčníků a přijali název Vlastenecko – dobročinná obec baráčnická ve Vodňanech a stala se součástí celostátní baráčnické organizace,

školství na Vitorazsku. Vitorazsko je území rozdělené hranicí na část západní, patřící České republice, a větší část východní, náležící Rakousku. Západní část byla po mnoha peripetiích přidělena r. 1920 Československé republice. Byla to ovšem oblast silně poněmčená, a proto si toto území vzali baráčníci pod svoji ochranu a podporovali ho finančně i hmotně. Připravovali vánoční nadílky pro děti, které obsahovaly šaty, obuv, jídlo i jiné dárky, byl např. poslán příspěvek Českým Velenicím na odkoupení jejich České Besedy z rukou Němců, vybavovaly se školy, loutková a ochotnická divadla atp. Výrazná byla také finanční podpora výstavby České menšinové školy v Pláni Věžovaté. Obce zapojené do projektu podpory Vitorazska nesou dodnes název Vitoraz ve svém pojmenování. Nejedná se pouze o obce jihočeské, do projektu se zapojovali baráčníci z celé republiky. V roce 1939 došlo

o změně své rychty, neboť dosavadní rychta v hostinci „Na Poště“ se jim nezdála dostatečně bezpečná. Jak je zaznamenáno v kronice: „S ohledem na změněné politické poměry, nebylo možno věřit všem hostům, kteří mohli odposlouchávat průběh jednání a i vzájemně si sdělování hlášení zahraničního rozhlasu. Bylo rozhodnuto, že příští rychta bude v hostinci „U Chrástanských“, kde byl hostinským obětavý soused Zelinka. Místnost byla v hostinci mimo vnitřní město, méně navštěvovaném a baráčníci se zde cítili zcela bezpečně.“ V roce 1940 se již začal projevovat vliv války i v baráčnické obci. Poprvé se nekonal Staročeský bál. Každé baráčnické sedění muselo být předem hlášeno okresnímu hejtmanství do Písku a to konání povolovalo a vysílalo na ně policejního komisaře. Nepřípustnost, aby židé mohli být organizováni ve spolcích, vedla k tomu, že soused Rubín se 16. 5. 1940 odhlašuje, aby obec



která vznikla r. 1869 v Kolíně. První Staročeský bál uspořádali vodňanští baráčníci již 11. ledna 1936 v místní Sokolovně. Baráčníci se zaměřili nejen na lidovou kulturu, měli za cíl také dobročinnost. Starali se o podporování vdov, sirotků, chudiny (např. potravinové balíčky, finanční podpora městské opatrovny, zavedení tzv. mléčné akce, která měla přespolním a chudým dětem umožnit v době polední přestávky alespoň trochu teplého mléka, přispívali na očkování chudých dětí apod.) a tuto dobročinnou činnost spojovali s vlastenectvím. Co se týče vlastenectví, rozhodli se podporovat české menšiny v pohraničí zejména české

k úpravě zákona o spolčování. S omezením demokratických práv přišlo také omezení svobody spolčování. Všechny spolky byly pod dozorem policejních úřadů. Bylo nařízeno přejmenovat spolky a odstranit z názvů upomínku na zaniklou republiku. V této době raději ukrýval baráčnický prapor, který je krásný, ručně vyšíváný, rychtář Hraše za trámem na půdě svého domu, kroniku zase soused Stibor. A tím je zachránili. Také vodňanští baráčníci v období od srpna 1938 do května 1939 omezili zřejmě svou činnost, v kronice chybí zápisy. Je zde pouze popis vnitropolitické situace. Hned na setkání 30. 5. 1939 jednala obec baráčnická

baráčnická, která ho sama nevyloučila, neměla s jeho členstvím potíže. Tento rok se také nekonala vánoční nadílka, ale obec baráčníků se usnáší, že budou podporovat vodňanské chudé v průběhu celého roku. Zcela jiný mají baráčníci přístup k Německému červenému kříži. Nepřispívají ničím a teprve po nátlaku župy, aby bylo odvedeno alespoň 50 hal. za člena, odesílají 100 Kč. V roce 1941 se válka stále zřetelně projevuje v životě baráčnických obcí. Avšak vodňanští baráčníci si i v této nelehké době poradili a scházeli se alespoň po bytech, rokovali o mezinárodních událostech nebo poslouchali rozhlas. Když viděli,

jak naše mládež trpí zejména školní výukou, z jejichž osnov byl vyškrtnut dějepis, rozhodli se, že zakoupí loutkové divadlo, kterým budou v této těžké době působit na mládež. Hráli v sálku restaurace U Schwarzenberga. Tehdy začali poprvé uvažovat o založení vlastního divadelního souboru. V této době měla obec baráčnícká ve Vodňanech 216 členů a počet členů, i přes špatnou situaci, narůstal. Po osvobození se vodňanští baráčníci hned zapojili do veřejného života. Zúčastnili se setkání tří generálů na vodňanském náměstí, poprvé po válce ve svých krojích, hned v červnu 1945 se

se konalo v r. 1990 u příležitosti 600. výročí založení našeho města), estrády i zájezdy. Vodňanští baráčníci uváděli v život zapomenuté jihočeské zvyky, jako je stavění májů, dožínky a konopické při ukončení sklizně lnu a konopí. Jaro vítali vynášením Smrtky, léto svátkem Letnic, zvykem „Stínání kohouta“, v zimě nechyběli v maškarním masopustním průvodu. Znamé bylo také vystoupení cirkusu s názvem HA-DI-BA-DY, což byly zkratky zapojených spolků HASIČI, DIVADELNÍCI, BARÁČNÍCI a DYNAMO. Dlouho se na to ve Vodňanech vzpomínalo. Po roce 1990 začal

baráčnícké. V roce 2000 ale vstala vodňanská obec baráčníků jako Fénix z popela, když nabrala další nové aktivní členy. Opět se začaly pořádat staročeské bály, konopické, tančila se Česká beseda, se kterou baráčníci prezentovali město i ve Francii a Polsku, krásné kroje se líbily také ve Švýcarsku a na Slovensku. Baráčníci opět obnovovali tradice a aktivně se zapojovali do života našeho města, což potvrdili 21. června oslavou krásného 90. výročí od svého založení. V dlouhém průvodu šli, spolu s členy Sborů dobrovolných hasičů, baráčníci s ručně vyšívanými prapory a ve svých krojích.



konalo první poválečné sezení. Tento rok byl také rokem 10. výročí založení obce baráčnícké, v srpnu 1945 konala obec na Lázní dožínky, v lednu 1946 už byl zorganizován staročeský bál, jehož výtěžek byl darován na dobročinné účely. Od tohoto roku se život vodňanských baráčníků dostává do předválečných kolejí, jsou organizována pravidelná sezení, různé akce pro členy i veřejnost, a dokonce vodňanští pomáhali v zakládání sousedních obcí, např. v Prachaticích. V době největšího rozmachu měla Obec baráčníků Vodňany téměř 400 členů. Pořádala pouťové a posvícenské zábavy, staročeské bály, divadelní představení (poslední

postupně počet členů obce baráčnícké klesat. Členská základna stárla, starší členové odcházeli tam, odkud není návratu, a mladí nepřicházeli. Vodňanská baráčnícká obec přišla o rychtu, kam se přestěhovala z hostince „U Chrástanských“, a kterou měla pronajato v městském objektu. Domek byl městem neudržovaný, zatékalo do něho, chátral, až se zřítíla střecha. Následně byl určen k demolici a díky nenechavcům nakonec lehl popelem. Majetek baráčníků se podařilo zachránit jen částečně, divadelní kostýmy, hry a fotografie, ale i nábytek, byly nenávratně zničeny plísni a vandaly. Vypadalo to, že se blíží i konec obce

Byly to kroje nejen spolkové – baráčnícké, ale také pestře vyšívané blatské kroje či prácheňské. Bylo na co se dívat. Od zahájení činnosti do současnosti uplynula dlouhá doba, bohužel z pamětníků již není nikdo mezi námi, aby nahradil zničené kroniky a vyprávěl... Ale určitě by měli všichni radost, že je v jejich činnosti pokračováno a že jsou stále v našem městě při různých příležitostech vidět kroje a připomínány tradice našich předků. Věříme, že tomu bude i nadále. ●

Fotookénko

Text a foto **Michal Kočan**

Na fotografii je Gaztelugatxe, malinkatý ostrůvek v Biskajském zálivu, jehož území patří k městečku Bermeo, asi 35 kilometrů severovýchodně od Bilbao. Název ostrova pochází z baskičtiny a skládá se ze dvou slov: gaztelu, označujícího hrad, a atx, znamenajícího kámen

či skálu. Ostrov je s pevninou spojen kamenným můstkem, který se mění v klikatou cestu, vedoucí k nejvyššímu bodu. Každý, kdo ho chce dosáhnout, musí překonat 241 schodů. Podle místní legendy je svatý Jan Křtitel překonal třemi kroky, přičemž poslední z nich se obtiskl do nejvyššího schodu. Kdo se jej dotkne, bude mít štěstí. To se bude držet i toho, kdo třikrát

zazvoní na zvon na vrcholu kopce, protože se mu poté splní cokoli, co si bude přát.

Ostrov Gaztelugatxe se řadí k nejkrásnějším místům Biskajského zálivu. Vynechat by je neměli především milovníci Game of Thrones. Právě sem totiž byl umístěn mystický ostrov Dragonstone. ●



Blahopřání k životnímu jubileu



Text **kolektiv MaG**,
Foto sbírka MaG

Vodňanští muzejníci přejí svému dlouholetému dvornímu fotografovi, panu Pavlu Hrdinovi, k jeho významnému životnímu jubileu jen to nejlepší, zdraví, pohodu a stále ostré vidění i cit pro zachycování krásy světa skrze hledáček svého fotoaparátu (i mimo něj).

Děkujeme za bezvadnou a milou spolupráci. ●

Odhalení památníku americké hlídky

Text **Radek Kuncipál**,

Foto Jiří Sládeček, Jaroslav Žíla,
Markéta Kříšťanová

Ve středu 9. července 2025 se v Lidmovicích uskutečnila významná pietní událost: slavnostní odhalení památníku americké hlídky 3. armády na historické demarkační linii z roku 1945. Tento památník připomíná působení amerických vojáků v obci od 6. května do 30. srpna 1945, kdy zde sloužili v rámci poválečné hlídkové služby. Jejich přítomnost na demarkační čáře byla symbolem ukončení bojů a začátku mírové obnovy.

Už před zahájením ceremoniálu se na místě někdejšího hlídkového stanoviště začali shromažďovat občané obce Lidmovice a veřejnost z Vodňan a okolí. Silnici kolem památníku zaplnila dlouhá řada historické vojenské techniky. Většina vozidel patřila historickému klubu BUDDIES of the 4th Armored Division Písek, jehož členové vystupovali v dobové výstroji. Poté začali přicházet slavnostní hosté: místopředseda poslanecké sněmovny ČR Ing. Jan Bartošek, senátor MUDr. Bc. Tomáš Fiala, MBA, emeritní senátor Ing. Josef Kalbáč, zástupci americké ambasády v ČR, zástupci mírového projektu „Bike the Line“ podporovaného OSN, starosta obce Skočice Ing. Jan Šídlo, místní zastupitelé a sbory dobrovolných hasičů z Lidmovic a Vodňan. Následovala dlouhá řada projevů, kterou zakončil svým duchovním slovem vodňanský farář ThLic. Josef Prokeš. Škoda, že si na tuto, pro sousední Lidmovice nejvýznamnější akci za poslední dekádu, nenašel čas také některý oficiální zástupce města Vodňany. Během ceremoniálu zazněly státní hymny i dobová hudba. Nad hlavami účastníků ve větru vlály vlajky ČR, USA a OSN. Celkovou atmosféru příjemně doplnily přelety repliky historického amerického stíhacího letounu P-51 Mustang.

Od řečníků jsme mimo jiné slyšeli, že slavnostní odhalení tohoto památníku není pouze pietním aktem, ale také výrazem úcty k pravdivému historickému dědictví, které bylo po desetiletí opomíjeno. Akce je zároveň důkazem, že občanské iniciativy a lokální spolupráce mohou sehrát klíčovou roli v uchování paměti pro budoucí generace.

V rámci odhalení památníku proběhlo také ocenění aktivních osobností z Lidmovic a okolí. Za zásluhy na památníku byl vyznamenán pan Karel Kříšťan, který se na jeho vzniku a realizaci podílel nejvíce. ●





Městské
kulturní středisko
VODŇANY

MěKS Vodňany vyhledává výběrové řízení na pozici
ZVUKAŘ – TECHNIK

Náplň práce:

- Zajištění/odbavení zvukové techniky a produkce dle programových a technických požadavků produkčních kulturních akcí MěKS Vodňany
- Údržba zvukové/světelné techniky a světelného a zvukového mobiliáře
- Koordinace a zajištění technických požadavků na jednotlivé akce ve spolupráci s produkcí MěKS Vodňany
- Komunikace s účinkujícími/pořadateli, techniky a produkcí externích akcí
- Příprava mobiliáře a techniky na akce – vnitřní/venkovní
- Údržba zařízení a prostor organizace technického provozu
- Aktivní spolupráce s kolegy z řad produkce/dramaturgie nebo s koordinátory partnerských organizací
- Místo na část úvazek v rozsahu 0,5
- Nástup od 1. 10. 2025

Požadavky na uchazeče:

- Znalosti v oblasti zvukové techniky a schopnost práce s ní
- Schopnost organizace a koordinace účastníků/brigádníků kulturní akce
- Zkušenosti se správou prostor a technického vybavení
- IT gramotnost (Outlook, Word, Excel)
- Fyzická zdatnost – práce s břemeny
- Časová flexibilita (víkendy, večery)
- Řidičský průkaz sk. B
- Bezúhonnost
- Ukončené SŠ vzdělání nebo UO s maturitou ideálně technického zaměření a praxe v oboru
- Schopnost odborné, samostatné i týmové práce a vysokého pracovního nasazení
- Koncepční myšlení, systematickost, kreativita a iniciativa, samostatnost, zodpovědnost, spolehlivost, pečlivost a nekonfliktnost

Výhodou je znalost v oblasti světelné techniky, schopnost práce s osvětlovací technikou. Nabízíme práci u stabilního zaměstnavatele v kulturním a kreativním prostředí, odpovídající finanční ohodnocení a odměny za mimořádné pracovní úsilí, 5 týdnů dovolené. Uchazeč zašle žádost elektronicky na adresu: alena.hronkova@meksvodnany.cz, nejpozději do **30. 9. 2025**.

Bližší informace k pracovní pozici podá Alena Hronková, ředitelka MěKS Vodňany, tel.: **728 412 170**.

Podpora ZUŠ v Jeseníku po povodni



Text **Karel Burda**

Foto Míla Kadoch

Po aukci děl vodňanských výtvarníků na Aukru byl výtěžek poskytnut na opravu věže kostela nar. Panny Marie v našem městě. V aukci stále pokračujeme a výtěžek ke dni konání Vodňanských výtvarných dnů je 21.795 Kč. Ten jsme se rozhodli věnovat na obnovu budovy nebo koupi hudebních nástrojů, které byly zničeny loňskou povodní v Jeseníku. Důvodem bylo jednak to, že s výtvarníky JVS – Jesenické výtvarné skupiny spolupracujeme již mnoho let, zveme je na Vodňanské výtvarné dny a oni na oplátku nechávají svá díla na aukci bez nároku na honorář. Druhým důvodem je to, že malí výtvarníci v ZUŠ Jeseník jsou nám blízcí tím, že jsou to naši nástupci a pokračovatelé výtvarných tradic v našem státě. ●

Včera a dnes ve Vodňanech

Text a foto **Alena Cepáková**

Jistě každý z Vás někdy potkal na našem náměstí nebo v přilehlých ulicích a parcích dvě ženy, které s pomocí lopatky a koštěte zvelebují veřejné prostory. Lépe řečeno uklízejí po lidech, kteří město znečišťují papírky, kelímky, nedopalky od cigaret, žvýkačkami, PET lahvemi a vším, co těm nepořádníkům z ruky upadne, ale i po psech, jejichž páničekové a paničky asi neví, že vlastní pejsky i s jejich exkrementy. Je to práce potřebná, nevděčná, nekonečná a málokdo ji chce dělat. Přesto... V publikaci pana Rudolfa Berky z roku 2005

Vodňany v období první republiky 1918–1938 (ze zpráv dobového tisku) se mj. píše: „Čistotu vodňanského náměstí a některých významnějších ulic udržovala skupina pěti až sedmi babiček a dědoušků z městského chudobince. Babky s košťaty a dědové s lopatou a kolečkem zametali a do velké káry nakládali všechno, co nametli. Plnili tak podmínku města, které finančně chudobinec dotovalo a tuto „zametačí“ službu vyžadovalo jako jakousi protihodnotu. Bylo to velice nedůstojné, celá ta skupinka starých lidí byla navíc občany jednoznačně přehlížena, ale město se na druhé straně bez nich neobešlo...“ Je rok 2025 a myslím si, že

není tím správným pracovním nástrojem pro úklid veřejného prostranství lopata a koště. V nabídce je mnoho ručních komunálních vysavačů (nejen na listí) a hodně měst už je dávno využívá. Naposledy jsem jeden z nich viděla v pětitisícové Bechyni. Nechci propouštět lidi z práce, jen bych se pro tyto zaměstnance Městského hospodářství přimlouvala za důstojnější pracovní podmínky s pracovními nástroji z 21. století. Možná, že by jim ubylo i trochu práce, kdyby město pořídilo, tak jako v Železné Rudě, tabulky určené pejskařům, s poděkováním za úklid po svých mazlíčcích. ●



KURZ PRO PEČUJÍCÍ

ve Strakonících

*(prostory Charity Strakonice 3.patro)
Smetanova 533 - podkroví*

!!!ZDARMA!!!

***Nevíte jak správně a bezpečně
pečovat o své blízké?***

Pak přijďte v pondělí

6. 10. 2025
od 16 do 18 hodin

Nevyhovuje vám termín? Nevadí.

Ozvěte se a domluvíme se individuálně.

Radka Pechová DiS.

+420 737 617 837, radka.pechova@strakonice.charita.cz



Znovuotevřená lezecká stěna

Text **Luděk Mann**

Foto Luděk Mann

Velké díky patří městu především za to, že nám poskytlo do užívání lezeckou stěnu, která je nyní otevřená komukoli za Víceúčelovou halou ve Vodňanech. Kdykoliv je možnost si přijít zalézt. Jak pro pokročilé, tak i pro úplné začátečníky o které se postarají naši trenéři, a ukážou jim vše potřebné pro bezpečné lezení. Kontakty na trenéry naleznete na našich stránkách www.vodnanyvpohybu.cz. V návaznosti na to od září otevíráme i lezecké kroužky pro nejmenší děti ve věku 3–5 let

a 5–7 let, kde se hravou formou naučí základy lezení, pohybu a rovnováhy. Do budoucna připravujeme i vnitřní lezecký Boldr aby se dalo lézt i za nepříznivého počasí. Dále otevíráme i nové sportovní oddíly jako, ergoterapeutické cvičení pro děti se zdravotním postižením či autismem. Tyto aktivity nejsou běžně dostupné a jsme hrdí, že je můžeme ve Vodňanech nabídnout. Stejně jako Logopedie v pohybu, dětská Jóga, Rope skipping, cvičení pro těhotné... Také máme k dispozici ještě volné kapacity ve dvou tělocvičnách a velmi rádi rozšíříme o další sporty či aktivity. Proto hledáme i nové trenéry, co chtějí dělat sport nejen pro

výsledky ale především pro radost z pohybu. Chtěly bychom touto cestou poděkovat městu Vodňany, které nás dlouhodobě podporuje nejen morálně, ale i prakticky a hlavně finančně. Díky tomu se může mnohem víc dětí vytrhnout od sociálních sítí a můžou mít skutečné přátele, které spojuje láska k pohybu. Také si ceníme práce Sportovní komise, která se zasloužila o spravedlivý a přehledný systém rozdělování dotací na sportovní činnost. Díky jejich práci vzniká férové prostředí, ve kterém se mohou rozvíjet malé i velké sportovní oddíly. ●



Tady může být i Váš inzerát

informace na MěKS Vodňany, Zeyerovy sady 963,
tel.: 777 123 509
e-mail: info@meksvodnany.cz

TJ Sokol Vodňany – oddíl badmintonu zářijový nábor

Každý pátek od 17:00
v Sokolovně ve Vodňanech
po celé září.

TJ Sokol Vodňany – oddíl badmintonu zve malé sportovce na zářijový nábor!

Text **Jakub Boublerle**

Máte doma malého neposedu, který rád běhá, skáče, objevuje nové věci? Přiveďte ho na badminton – nejrychlejší raketový sport na světě, který kombinuje rychlé nohy, hbité ruce a bystrou hlavu. V průběhu září otevíráme dveře všem klukům a holčkám ve věku 5–9 let, kteří si chtějí vyzkoušet, jaké to je stát na kurtu, držet raketu a poslat míček přes síť. Postupně si zahrajeme nejen proti sobě, ale i spolu – protože badminton je stejně o kamarádství jako o soutěžení.

Kdy a kde? Každý pátek od 17:00 v Sokolovně ve Vodňanech – po celé září.

Tréninky jsou přizpůsobené dětem – začínáme veselou rozvíčkou, která rozhýbe celé tělo. Potom se krok za krokem učíme držet raketu, uvést míček do hry, hýbat se po hřišti s míčkem a trefit ho tam, kam chceme, kde není soupeř. Nechybí tedy ani zábavné hry, při kterých děti rozvíjí spolupráci ruky, oka, ale i nohou a přitom si ani nevšimnou, že trénují. Vše se postupně učíme ve větší rychlosti, až ti nejrychlejší na světě dokáží odehrát dělovou smеч s rychlostí míčku i přes 300 km/h, někdy i dokonce přes 400 km/h. Ale předtím musíme nejprve hlavně zvládnout správně techniku všech úderů, což je základ pro každého badmintonistu, malého i už většího.

Badminton navíc rozvíjí i hlavu – děti se učí soustředit, vnímat a ovládat své tělo, reagovat na hru soupeře, spolupracovat

s parťákem a rychle se rozhodovat. Každý podařený úder přináší radost, zdravé sebevědomí a chuť zlepšovat se až ke hvězdám.

Stačí sportovní oblečení, obyčejná raketa, čisté boty do haly, pití a správná sportovní nálada.

Tak neváhejte – přijďte se kdykoliv v září podívat, jak tréninky probíhají. Možná se už po první návštěvě domů vrátíte s malým badmintonistou, který se nebude chtít vzdát rakety.

Naši již trochu starší hráči a hráčky se celé prázdniny připravovali i na badmintonových soustředěních, někteří v Křemži, v Krumlově, ale i náš oddíl uspořádal jedno zaměřené na základní úder; zdokonalování technických detailů správného odehrání míčku. Ale i pohybová kondice je důležitá, abychom vydrželi hrát ve výměně, aby soupeř byl ten, kdo už míček nevrátí správně do kurtu.

V září se roztočí znovu i koloběh turnajů, na kterých se budou naši hráči snažit získat cenné zkušenosti, ale i vítězství, a to například i na našich tradičních turnajích doma, které do konce roku budou tyto: 27. 9. turnaj dospělých, poté i dvě kola druhé ligy družstev dospělých 25.10. a 29.11. a i turnaj dospělých o Vodňanského Kapra, který se odehraje 13.12., na všechny tyto turnaje zveme všechny, kteří se chtějí podívat, jak vypadá v podání těch nejstarších, nejzkušenějších. Poté bude na Vánoce i tradiční turnaj rodinných párů, kam jsou již všichni z Vodňan a okolí zváni si přijít zahrát. ●

PLACENÁ INZERCE

VODŇANY V POHYBU NÁBOR 2025

Bojové sporty a kondice

Karate
Thai box
Tabata
Crossfit
Rope skipping

Pro ženy

Cvičení pro těhotné
Loona dance

Pro děti

Karate
Sportovní příprava 1–3 roky
Sportovní příprava 3–5 let
Sportovní příprava 5–7 let
Lezení pro děti 3–5 let
Lezení pro děti 5–7 let
Jóga pro děti
Ergoterapie s dětmi
Logopedie v pohybu

Startujeme už 1. září 2025
Rozpis tréninků najdete na našem webu:

www.vodnanyvpohybu.cz

Tel.: 731 520 308
Luděk Mann



**SPORTUJEME
S PODPOROU MĚSTA
VODŇANY**

PLACENÁ INZERCE



Müller-Thurgau bál aneb Vinný ples ve Vodňanech

sobota 11. října 2025 od 20.00 do 02.00 hod.
Víceúčelová hala ve Výstavní ulici

*K tanci a poslechu zahrají taneční orchestr
Metroklub Big Band z Českých Budějovic
&
Neoveská cimbálová muzika*

*Pestrá ochutnávka vín velkobílovických vinařů,
sušených šunek a sýrů*

Vstup jen ve společenském oděvu

Vstupné 400 Kč

Výtěžek charitativní části plesu bude věnován
na opravu střechy vodňanského kostela.

Předprodej: Kalisto s.r.o., Chelčice 153, tel. 603 825 642
stastka.pavel@email.cz

Pořádá skupina dobrovolníků za podpory sdružení Vodňany 2022

PLACENÁ INZERCE

Nabízím k pronájmu garáž na Bend'áku.

Tel.: 604 235 431

Vodňany včera a dnes

U jatek



Text **Jitka Velková**

Historické foto archiv MaG Vodňany
Současné foto Karel Burda

Dům čp. 348/II na křižovatce hrází rybníků Velká Outrata a Velká Podvinice dal název průběžné cestě U jatek. Na počátku roku 1903 požádalo Družstvo společných jatek město o bezplatné poskytnutí místa pro nové jatky. Vybrána byla parcela v jihozápadním cípu rybníka „Horní Podvinice“. Se stavbou se neotálelo a již v srpnu bylo požádáno o kolaudaci. Správu

jatek o tři roky později převzalo Společenstvo řezníků a uženářů ve Vodňanech (tehdy se jednalo o 17 řezníků a uženářů). Pamětníci si jistě vzpomenou, že na jatkách do roku 1992 hospodařil Jihočeský průmysl masný, který v průběhu roku vystřídal šest zemědělských družstev – Dub, Lidmovice, Němčice, Prachovice, Rábín a Vodňany. V současnosti přináší akciové společnosti Jatka Vodňany, která byla akcionáři (AGRO Vodňany, VOD Lidmovice, ZOD Němčice, ZEAS-AGRO Rábín a ZEFA Volary) založena dne 18. 12. 2003.

Po rozsáhlé rekonstrukci zahájila na podzim 2004 tradiční činnost – porážku prasat a skotu včetně domácích porážek i prodeje vepřového a hovězího masa v půlkách. Zvířata pocházejí z chovů jihočeských akcionářů. V blízkosti jatek u stavidla Velké Outraty byla spolkem Krajina na původní místo uhynulé vrby vysazena dvakrát mladá vrba na základě přání nadšeného kulináře i zahrádkáře Miloše Štěpničky (1947–2023), a to v roce 2019, kdy byl stromek záměrně zahuben, a pak v roce 2020. ●